2) Sagsøgerne bærer deres egne omkostninger og betaler Rådets og Kommissionens omkostninger.

3) Kongeriget Spanien bærer sine egne omkostninger.

Rettens dom (Store Afdeling) af 14. december 2005 — CD Cartondruck mod Rådet og Kommissionen

(sag T-320/00)

»Fællesskabets ansvar uden for kontraktforhold — EF's importordning for bananer uforenelig med Verdenshandelsorganisationens (WTO's) bestemmelser — De Forenede Staters indførelse af gengældelsesforanstaltninger i form af en tillægstold på importen fra Fællesskabet i henhold til en tilladelse fra WTO — afgørelse fra WTO's Tvistbilæggelsesinstans — juridiske virkninger — Fællesskabets ansvar, når dets organer ikke har begået ulovligheder — årsagsforbindelse — unormalt og særligt tab«

1. *Ansvar udenfor kontraktforhold — betingelser — tilstrækkelig kvalificeret overtrædelse af en retsregel, der har til formål at tillægge borgerne rettigheder — institutionen har intet skøn — simpel overtrædelse af fællesskabsretten tilstrækkelig (art. 288, stk. 2, EF) (jf. præmis 81-85)*

2. *Erstatningssøgsmål — Verdenshandelsorganisationen — ikke muligt at anfægte lovligheden af en fællesskabsretsakt under henvisning til WTO-aftalerne — undtagelser — fællesskabsretsakt, hvis formål er at gennemføre disse bestemmelser, og som udtrykkeligt og præcist henviser til dem — EF's importordning for bananer — Verdenshandelsorganisationens (WTO) Tvistbilæggelsesinstans' konstatering af uforenelighed med WTO-bestemmelserne — Fællesskabets retsinstansers kontrol af lovligheden af denne ordning i*

forhold til WTO-bestemmelserne — ikke omfattet (art. 288, stk. 2, EF; Rådets forordning nr. 404/93 og nr. 1637/98; Kommissionens forordning nr. 2362/98) (jf. præmis 107 og 110-112)

3. *Ansvar uden for kontraktforhold — betingelser — ulovlig adfærd fra fællesskabsinstitutionerne foreligger ikke — reelt tab, årsagsforbindelse samt unormalt og særligt tab — kumulativ karakter (art. 288, stk. 2, EF) (jf. præmis 152)*

4. *Betingelser — opretholdelse af EF's importordning for bananer uforenelig med WTO-aftalerne — tab som følge af de amerikanske myndigheders indførelse af en gengældelsesforanstaltning — årsagsforbindelse (art. 288, stk. 2, EF) (jf. præmis 170, 171, 176-178 og 182)*

5. *Ansvar uden for kontraktforhold — betingelser — ulovlig adfærd fra fællesskabsinstitutionerne foreligger ikke — tab som følge af, at EF's importordning for bananer er uforenelig med WTO-aftalerne — unormalt tab — foreligger ikke — Fællesskabets erstatningsansvar — ikke omfattet (art. 288, stk. 2, EF) (jf. præmis 189, 190, 192, 197 og 199)*

Angående

Påstand om erstatning for det tab, der angiveligt er indtrådt som følge af den af De Forenede Stater indførte tillægstold på import af sagsøgerens dekorerede sammenfoldelige papæsker med påtryk, som blev godkendt af Verdenshandelsorganisationens (WTO) Tvistbilæggelsesinstans, som følge af en konstatering af, at EF's importordning for bananer er uforenelig med aftaler og memoranda indeholdt i bilag til overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen.

Konklusion

1) Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.

2) Sagsøgeren bærer sine egne omkostninger og betaler Rådets og Kommissionens omkostninger.

Rettens dom (Store Afdeling) af 14. december 2005 — Fedon & Figli m.fl. mod Rådet og Kommissionen

(sag T-135/01)

»Fællesskabets erstatningsansvar uden for kontraktforhold — EF's importordning for bananer uforenelig med Verdenshandelsorganisationens (WTO) regler — De Forenede Staters indførelse af gengældelsesforanstaltninger i form af en tillægstold på importen fra Fællesskabet i henhold til en tilladelse fra WTO — afgørelse fra WTO's Tvistbilæggelsesinstans — retsvirkninger — Fællesskabets ansvar, når dets organer ikke har begået ulovligheder — årsagsforbindelse — unormalt og særligt tab«

1. *Ansvar uden for kontraktforhold — betingelser — tilstrækkeligt kvalificeret overtrædelse af en bestemmelse, der har til formål at tillægge borgere rettigheder — institution, der ikke har noget skøn — en simpel overtrædelse af fællesskabsretten tilstrækkelig (art. 288, stk. 2, EF) (jf. præmis 78-82)*

2. *Erstatningssøgsmål — Verdenshandelsorganisationen — umuligt at anfægte lovligheden af en fællesskabsretsakt under henvisning til WTO-aftalerne — undtagelser — fællesskabsretsakter, der har til formål at sikre gennemførelsen heraf, eller som udtrykkeligt og præcist henviser hertil — EF's importordning for bananer — uforenelighed med WTO's regler fastslået af WTO's Tvistbilæggelsesinstans — domstolskontrol med denne ordnings lovlighed i*